

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

SIRA SAYISI: 290

**Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezinin
Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokolün
Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun
Tasarısı (1/587) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• Kanun Tasarıları Yenileme Tezkeresi ve Listesi.....	4
• 1/587 Esas Numaralı Tasarının	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	13
- Gerekçesi.....	13
• Dışişleri Komisyonu Raporu.....	14
• Tasarı Metni	16
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin	16
• Protokol Metni	17

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-30-4142

23/12/2015

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığımıza sunulan ve İçtüzüğü 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ekli listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu
Başbakan

Ek: Liste

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
1.	1/970	Avrupa Konseyi İnsan Ticaretine Karşı Eylem Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
2.	1/367	Kullanılmış Yakıt İdaresinin ve Radyoaktif Atık İdaresinin Güvenliği Üzerine Birleşik Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
3.	402542	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Elektrik Enerjisi Mübadelesi ile İlgili Olarak Ortaya Çıkan Borca İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
4.	1/392	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölge Ofisi Arasında İki Yıllık İşbirliği Anlaşması 2010/2011'in Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
5.	1/400	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Muhtemel Bir Serbest Ticaret Anlaşmasının Etkilerinin Değerlendirilmesine Dair Bir Ortak Komisyon Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
6.	1/351	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre, Doğa, Su ve Ormançılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
7.	1/375	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanı ile Avusturya Cumhuriyeti Federal, Tarım, Ormancılık, Çevre ve Su Yönetimi Bakanı Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
8.	1/383	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Meteoroloji ve Meteorolojik Araştırmalar Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
9.	1/385	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
10.	1/388	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
11.	1/406	Bazı Tehlikeli Kimyasalların ve Pestisitlerin Uluslararası Ticaretinde Ön Bildirimli Kabul Usulüne Dair Rotterdam Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
12.	1/430	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
13.	1/431	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
14.	1/436	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormancılık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
15.	1/468	Kalıcı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesine İlave Edilen Anlaşmazlıkların Çözümü Hakkında EK-G'nin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
16.	1/752	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
17.	1/828	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık ve Su Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
18.	1/845	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
19.	1/864	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
20.	1/896	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
21.	1/455	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Şahısların Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
22.	1/616	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijerya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Göç Konularına Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
23.	1/729	İsviçre Konfederasyonu ile Avusturya Cumhuriyeti Arasında Viyanada Uluslararası Göç Siyasaları Geliştirme Merkezi Kurulması ve İşleyişine Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
24.	1/793	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Şahısların Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
25.	1/849	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Geri Kabul Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
26.	1/340	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Hindistan Cumhuriyeti Petrol ve Doğal Gaz Bakanlığı Arasında Petrol ve Doğal Gaz Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
27.	1/967	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Fransa Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliği Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
28.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Norveç Krallığı Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
29.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
30.	1/366	Enerji Şartı Antlaşmasının Ticaretle İlgili Hükümlerine Getirilen Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
31.	1/980	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
32.	1/889	Türkiye Cumhuriyeti ile Nijer Cumhuriyeti Arasında Enerji ve Hidrokarbonlar Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
33.	1/317	Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
34.	1/851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Su Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
35.	1/852	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
36.	1/808	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim ve Mesleki Eğitim Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
37.	1/872	Genişletilmiş Kısmi Spor Anlaşmasının Gözden Geçirilmiş Statüsüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
38.	1/525	Türkiye Cumhuriyeti ile İran İslam Cumhuriyeti Arasında Kamu Yönetimi ve Kamu Personel Sisteminin Geliştirilmesi ve Desteklenmesi Alanlarında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
39.	1/610	Türkiye Cumhuriyeti Milli Savunma Bakanlığı ile Birleşik Arap Emirlikleri Silahlı Kuvvetleri Genel Karargahı Arasında Savunma Sanayi İş Birliği Mutabakat Mühtrasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
40.	1/731	Türkiye Cumhuriyeti ile Belarus Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
41.	1/398	Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesine Yönelik Kyoto Protokolüne İlişkin Taraflar Konferansında Alınan Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
42.	1/868	Doha Konferansında Kyoto Protokolünde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
43.	1/991	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme ile Sözleşmeye Ait Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
44.	1/1007	Antarktika Andlaşması Çevre Koruma Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
45.	1/371	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Belarus Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
46.	1/880	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Kralığı Hükümeti Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
47.	1/897	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Balıkçılık ve Su Ürünleri Alanında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
48.	1/800	Türkiye Cumhuriyetine Şanhay İşbirliği Örgütünün Diyalog Ortağı Statüsü Tanınmasına İlişkin Muhtranın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
49.	1/957	Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezinin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
50.	1/617	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Myanmar Birliği Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
51.	402517	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
52.	402534	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çad Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
53.	397396	Türkiye Cumhuriyeti ile Faroe Adaları ile İlgili Olarak Danimarka Krallığı Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
54.	397384	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Saint Vincent ve Grenadinler Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
55.	397393	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Saint Lucia Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
56.	402524	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
57.	402530	Türkiye Cumhuriyetinin Orta Amerika Entegrasyon Sistemine Bölge Dışı Gözlemci Olarak Katılımı Konusunda Türkiye Cumhuriyeti ile Orta Amerika Entegrasyon Sistemi Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
58.	397392	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
59.	397398	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
60.	397397	Bölgesel Radyokomünikasyon Konferansı (RRC-06) nın Sonuç Kararlarının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
61.	397400	Dünya Posta Birliği Kuruluş Yasasına Sekizinci Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
62.	402525	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'de Bulunan Vakıf Kültür Varlıklarının Restorasyon İşlerinin Yürütülmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
63.	397402	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsünün Konumunun ve Üzerinden Geçecek Sınır Hattının Belirlenmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
64.	402516	Biyoloji ve Tıbbın Uygulanması Bakımından İnsan Hakları ve İnsan Haysiyetinin Korunması Sözleşmesine Ek İnsan Kopyalanmasının Yasaklanmasına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
65.	402523	Çiftçilik Amaçlarıyla Beslenen Hayvanların Korunmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
66.	397386	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Geri Kabul Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
67.	397401	Türkiye Cumhuriyeti ile Slovak Cumhuriyeti Arasında Karayoluyla Uluslararası Yolcu ve Eşya Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
68.	1/373	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Tarım Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
69.	1/494	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Sağlık ve Çevre Genel Halk Komitesi Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
70.	1/377	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında ve Ötesinde Tarifeli Hava Seferlerini Düzenleyen Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
71.	1/395	Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
72.	1/361	Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında Diplomatik İlişkilerin Kurulmasına Dair Protokol ve Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında İlişkilerin Geliştirilmesine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
73.	1/776	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Topraklarında Bulunan Rus Defin Yerleri ile Rusya Federasyonu Topraklarında Bulunan Türk Defin Yerleri Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
74.	397394	Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında Cezai Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma ve Suçluların İadesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-985-3186

1/8/2014

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı’nca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulu’nca 21/7/2014 tarihinde kararlaştırılan “Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezinin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/587)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Adalet Komisyonu Plan ve Bütçe Komisyonu

GEREKÇE

9 Aralık 2009 tarihli Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi Sözleşmesi uyarınca hazırlanan “Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi’nin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokol” 24 Kasım 2010 tarihinde imzalanmıştır.

Protokolde Bükreş’te kain Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi’nin çalışanları, malvarlığı ve işletmelerine ilişkin ayrıcalık ve bağışıklıklarının hangi esaslar temelinde uygulanacağı açıklanmaktadır.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

28/3/2016

Esas No: 1/587

Karar No: 280

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 24’üncü Yasama Döneminde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan “Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezinin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Bakanlar Kurulu tarafından yenilenerek 23/12/2015 tarihinde Meclis Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 5/2/2016 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza tali komisyon olarak Adalet Komisyonu ile Plan ve Bütçe Komisyonuna havale edilen Tasarı, Komisyonumuzun 26’ncı Yasama Dönemi 24/3/2016 tarihli 22’nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Adalet Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; 24 Kasım 2010 tarihinde imzalanan Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi’nin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokolün onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından;

Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezinin (SELEC) 9 Aralık 2009 tarihinde Bükreş’te üye ülkelerin polis ve gümrük idareleri arasında sınır aşan suçların önlenmesine yönelik iş birliği ve koordinasyonu geliştirmek amacıyla kurulmuş bir örgüt olduğu,

SELEC’in Türkiye dâhil 12 üyesi bulunduğu,

Söz konusu Protokol ile SELEC’in çalışanları, mal varlığı ve işlemlerine ilişkin imtiyaz ve dokunulmazlıklarının hangi esaslar üzerinde uygulanacağını belirlediği, ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Samsun Milletvekili Hasan Basri Kurt, Rize Milletvekili Osman Aşkın Bak, Adana Milletvekili Talip Küçükcan ve Karaman Milletvekili Recep Şeker Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan
Taha Özhan
Malatya

Başkanvekili
Cemalettin Kani Torun
Bursa

Sözcü
Sena Nur Çelik
Antalya

Kâtip	Üye	Üye
<i>Hasan Basri Kurt</i>	<i>Talip Küçükcan</i>	<i>Ahmet Akın</i>
Samsun	Adana	Balıkesir
(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Serkan Topal</i>	<i>Azmi Ekinçi</i>
Hatay	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Ravza Kavakcı Kan</i>	<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>Recep Şeker</i>
İstanbul	İstanbul	Karaman
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Osman Aşkın Bak</i>	<i>Halil Özcan</i>
Mardin	Rize	Şanlıurfa
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**GÜNEYDOĞU AVRUPA KANUN
UYGULAMA MERKEZİNİN AYRICALIK
VE BAĞIŞIKLIKLARINA İLİŞKİN
PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1- (1) 24 Kasım 2010 tarihinde imzalanan “Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi’nin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Protokol”ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**GÜNEYDOĞU AVRUPA KANUN
UYGULAMA MERKEZİNİN AYRICALIK
VE BAĞIŞIKLIKLARINA İLİŞKİN
PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

B. Arınç

Başbakan Yardımcısı

E. İşler

Avrupa Birliği Bakanı V.

V. Eroğlu

Çevre ve Şehircilik Bakanı

İ. Güllüce

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

T. Yıldız

Gümrük ve Ticaret Bakanı

H. Yazıcı

Kültür ve Turizm Bakanı

Ö. Çelik

Milli Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Başbakan Yardımcısı

A. Babacan

Adalet Bakanı

B. Bozdağ

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

F. Işık

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

A. Ç. Kılıç

İçişleri Bakanı

E. Ala

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

L. Elvan

Başbakan Yardımcısı

B. Atalay

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

A. İslam

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

F. Çelik

Ekonomi Bakanı

N. Zeybekci

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

M. M. Eker

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Milli Eğitim Bakanı

N. Avcı

Sağlık Bakanı

M. Müezzinoğlu

GÜNEYDOĞU AVRUPA KANUN UYGULAMA MERKEZİ'NİN AYRICALIK VE BAĞIŞIKLIKLARINA İLİŞKİN PROTOKOL

İşbu Protokolün Tarafları,

9 Aralık 2009 tarihinde Romanya Bükreş'te imzalanan, Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi Sözleşmesi'nin Üye Ülkelerin Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi'nin Ayrıcalık Ve Bağışıklıklarına İlişkin bir Protokol hazırlamalarını öngördüğü hususunu göz önünde bulundurarak,

Aşağıdakileri hususlarda mutabakata varmışlardır:

Başlık 1

Genel Hükümler

Madde 1

Tanımlar

Bu protokolün amaçları için;

- a. **"SELEC Sözleşmesi"** Romanya Bükreş'te 9 Aralık 2009 tarihinde imzalanan Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi Sözleşmesi,
- b. **"SELEC"** Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi'ni,
- c. **"Ev sahibi ülke"** SELEC Genel Merkezinin bulunduğu ülkeyi,
- d. **"Üye Ülkelerin Temsilcileri"** SELEC tarafından düzenlenen toplantılara katılan ulusal delegasyonların üyelerini,
- e. **"SELEC Personeli"** Genel Müdür ve Müdürlerin yetkisi ve kontrolü altında çalışan tüm kişileri,
- f. **"Genel Müdür"** SELEC'in Genel Müdürlüğünü,
- g. **"Müdürler"** SELEC'in Müdürlerini,
- h. **"İrtibat Görevlileri"** üye ülkelerce SELEC genel merkezine gönderilen personeli,
- i. **"SELEC tarafından düzenlenen toplantı"** SELEC'in herhangi bir organınca veya SELEC'in yardımcı birimince düzenlenen her türlü toplantı veya SELEC tarafından düzenlenen her tür konferansı,

- j. **“Mülk”** SELEC’in tüm gelirlerini ve SELEC’in sahibi olduğu veya resmi görevlerinin yürütülmesi nedeniyle SELEC tarafından yönetilen tüm mülkiyeti, fonları, varlıkları ve SELEC’e bağlı diğer mülkiyetleri,
- k. **“Bina ve Müstemilatı”** sahipliğine bakılmaksızın sadece SELEC’in amaçları için kullanılmakta olan binaları veya bağımlı arazilerde dahil olmak üzere bina bölümlerini,
- l. **“Arşiv”** SELEC ‘in sahip olduğu veya SELEC tarafından tutulan tüm kayıtları, yazışmaları, dokümanları, taslakları, bilgisayar ve medya verisini, fotoğrafları, filmleri, videoları, ses kayıtlarını ve herhangi bir veriyi, ifade etmektedir.

Madde 2

Protokolün Uygulanması

SELEC adaletin doğru yönetimi için Tarafların ilgili otoriteleri ile her zaman işbirliği yapar ve bu Protokolün hükümleri ile güvence altına alınmış olan ayrıcalıkların ve bağışıklıkların herhangi bir şekilde istismar edilmesini önler.

Başlık 2

SELEC’in Ayrıcalıkları ve Bağışıklıkları

Madde 3

Yargı Süreçlerinden Bağışıklık

1. SELEC ve mülkü, her nerede yerleşik ve her kim tarafından yönetilir olursa olsun, her türlü yasal işleminden bağımsızdır ancak belirli durumlarda istisnai olarak, Konsey, kendi kararıyla bu bağışıklıktan feragat etme yetkisine sahiptir. Bu türdeki hiçbir bağışıklıktan feragat etme durumu, ayrıca bir feragat gerektiren herhangi bir yürütme işlemi için genişletilmez.

2- Bir önceki paragraf hükümleri saklı kalmakla birlikte, SELEC aşağıdaki durumlarda bağışıklıktan faydalanamayacaktır;

- a. SELEC’in sözleşmesinden doğan yükümlülüğüne bağlı olan bir hukuk davası;
- b. SELEC tarafından yürütülen işlemlerle doğrudan bağlantısı olan bir karşı dava;

- c. SELEC Sözleşmesinde tanımlandığı haliyle kişisel bilgi korunması kurallarının ihlaline ilişkin bir hukuk davası;
- d. SELEC adına kullanılan veya SELEC’e ait olan taşıtın, deniz aracının, hava taşıtının neden olduğu kaza sonucunda ortaya çıkan, sigortanın karşılamadığı, zararlar için açılan bir hukuk davası.

Madde 4

Dokunulmazlık

1. SELEC Bina ve Müştemilatı dokunulmazdır. Mülkü, her nerede yerleşik ve her kim tarafından yönetiliyor olursa olsun; icrai, idari, adli veya hukuki işlemlerin hangisinden kaynaklandığına bakılmaksızın; arama, el koyma, kamulaştırma, istimlâkten veya diğer her türden müdahaleden muaftır.
2. SELEC arşivleri, her nerede yerleşik ve her kim tarafından yönetiliyor olursa olsun dokunulmazdır.

Madde 5

Bayrak ve Amblem

SELEC, Bina ve müştemilatı ve resmi amaçlarında kullanılan araçlarında, bayrak ve amblemini sergilemeye yetkilidir. Üye ülkelerin bayrakları, SELEC binalarında sergilenecektir.

Madde 6

İletişim ve Yayım Alanlarında Kolaylıklar ve Muafiyetler

- (1) Taraflar, SELEC’in her türlü resmi amaçla, serbestçe ve özel bir izne gereksinim duymaksızın iletişimde bulunabilmesine müsaade eder ve SELEC’in bu husustaki haklarını korur. SELEC, kriptolu sistemlerin yanı sıra şifreler kullanmaya, resmi haberleşme yapmaya ve diplomatik kurye ve zarflarla aynı ayrıcalık ve bağışıklıklara

sahip olarak, kurye ve mühürlü zarflar aracılığıyla diğer resmi iletişimi yürütme hakkına sahiptir.

(2) SELEC, resmi temaslarında, Taraflardan herhangi bir ülkenin diplomatik görevlilerine davrandıkları gibi olumlu bir muamele görür.

(3) Taraflar, SELEC'in, SELEC Konvansiyonu ile belirlenmiş amaçlar için kendi bölgesi dahilinde yayım hakkı tanır. SELEC'e gelen tüm resmi belgeler ve SELEC tarafından gönderilen tüm resmi belgeler, gönderim aracı veya gönderim biçimi fark etmeksizin dokunulmazdır.

Madde 7

Muafiyetler

(1) Resmi aktiviteler kapsamında, SELEC ve mülkiyeti aşağıdaki hususlardan muaf olacaktır.

- (a) Ulusal, bölgesel veya yerel idareler tarafından konan tüm dolaysız vergilerden; ancak vergi ve harçların kamu hizmetlerine yönelik kısmını aşmayan meblağlarda SELEC muafiyet iddia etmeyecektir.
- (b) Resmi kullanıma mahsus eşyaların ihraç ve ithali üzerindeki gümrük vergileri yaptırım ve kısıtlamalardan; İlgili taraf ülkenin onayladığı durumlar hariç olmak üzere; ithal edilen eşya, ilgili tarafın ülkesinde satılamaz ya da elden çıkarılamaz;
- (c) Resmi amaçlar için ithal ya da ihraç edilen basın – yayımlar için gümrük vergileri, kısıtlamalar ve yaptırımlardan,
- (d) İlgili tarafın ülkesinde uygulanan diplomatik muafiyetlerle aynı şartları haiz olmak üzere, katma değer vergisi de dâhil olmak üzere, resmi amaçlar için sağlanan eşya ve hizmetler üzerindeki dolaylı vergilerden;

(2) Bu maddenin 1. Fıkrasının (d) bendinde bahsedilen muafiyetler, ilgili tarafın ülkesinde uygulanan diplomatik muafiyetlere uygun şartlar altında geri tahsil edilebilir.



Madde 8

Mali Varlıkların Kısıtlamalara Karşı Serbestliği

Hiçbir mali kontrol veya moratoryuma konu olmaksızın, SELEC, taraf ülkelerin sınırları içinde, serbest olarak;

- a) Yetkilendirilmiş kanallardan her tür döviz satın alabilir ve bunları tasarruf edebilir ve elden çıkarabilir; ve
- b) Herhangi bir para birimi ile hesap açtırabilecektir

Başlık III

SELEC Çalışmalarında Yer Alan Kişilerin Ayrıcalıkları Ve Bağışıklıkları

Madde 9

Üye Devlet Temsilcilerinin Ayrıcalıkları Ve Bağışıklıkları

- 1) Üye devletlerin temsilcileri, SELEC'teki görevlerini yerine getirirken ve SELEC tarafından düzenlenen toplantılara katılırken aşağıda bildirilen ayrıcalık ve bağışıklıklara sahiptir:
 - a) Yakalama veya alıkoymalardan ve kişisel bagajlarına el koyma işlemlerinden muafiyet;
 - b) Temsilci sıfatıyla sözlü veya yazılı ifadelerinden ve sergiledikleri davranışlar nedeniyle yasal süreçten muaf olmaları; bu muafiyet ilgili kişilerin temsilci olarak fonksiyonlarının sonlandırması durumunda da devam eder.
 - c) Sahip oldukları resmi belgelerin, veri ve diğer resmi materyallerin dokunulmazlığı,
 - d) Şifreler kullanma ve evraklarını ve yazışmalarını kuryeyle veya mühürlü çanta ile alma hakkı,
 - e) Kendilerinin, eşlerinin, görev ifa edilirken geçtikleri veya ziyaret ettikleri Taraf ülkelerde yabancı kayıt formalitelerinden ve göçmenlik kısıtlamalarından muaf olmaları,
 - f) Döviz ve kambiyo kısıtlamaları konusunda, yabancı devletlerin geçici görevle gelen temsilcilerine uygulanan kolaylıklar,

g) Diplomatik ajanlara kişisel bagajları ile ilgili olarak tanınan aynı bağışıklık ve kolaylıklar,

2) Bu maddenin 1. fıkrası bir Temsilci ile vatandaş bulunduğ ya da kalıcı olarak yerleştiğ ve ya bir zamanlar temsilcisi olduğ Üye Ülke arasında uygulanmaz.

Madde 10

İrtibat Görevlilerinin Ayrıcalıkları Ve Bağışıklıkları

(1) 18 Nisan 1961 tarihinde yapılan Diplomatik İlişkiler Hakkında Viyana Sözleşmesi gereğince, İrtibat Görevlilerine ve aile fertlerine, Ev Sahibi Ülkede, diplomatik ajanlara tanınan imkân ve kolaylıklara benzer şekilde ayrıcalık ve bağışıklık tanınır.

(2) İrtibat Görevlileri, Ev Sahibi Ülkede SELEC kapsamında kendilerine verilen resmi görevler dışında herhangi bir kazanç getirici faaliyette bulunamazlar.

(3) Ev Sahibi ülkenin vatandaşı olan ya da Ev Sahibi Ülke içinde devamlı ikamet eden İrtibat Görevlileri sadece görevleri ile ilgili gerçekleştirdikleri eylemler nedeniyle yasal işlemlerden muafiyet veya dokunulmazlıktan faydalanabilirler.

(4) Ev Sahibi ülke dışında Taraf ülkelerin hudutları içinde SELEC kapsamında görevlerini yerine getiren irtibat görevlileri Madde 9’da Üye Ülke Temsilcilerine sayılan ayrıcalık ve bağışıklıklardan Madde 9’un (e) ve (g) bentleri ile 1. fıkrası hariç faydalanabilirler.

Madde 11

Genel Müdür, Müdürler ve SELEC Çalışanlarının Ayrıcalıkları Ve Bağışıklıkları

(1) Genel Müdür, Müdürler ve SELEC Çalışanları:

- a) SELEC kapsamındaki görevleri sona erse bile, sözlü ve yazılı ifadeleri ve resmi kapasite ve yetki sınırı içinde kendileri tarafından gerçekleştirilen tüm eylemleri ile ilgili olarak, yasal işlemlerden muaftırlar;
 - b) Kendilerine SELEC tarafından ödenen maaş, yevmiye üzerindeki vergiden muaftırlar;
 - c) aile üyeleri ile birlikte yabancılar için uygulanan göçmenlik kısıtlamaları ve formalitelerinden muaftırlar;
 - d) döviz veya kambiyo kısıtlamaları konusunda diplomatik misyon görevlilerine tanınan düzeyde kolaylık sağlanır;
 - e) Aynı şekilde, uluslararası kriz zamanlarında aile üyeleri ile birlikte, ülkelerine geri dönmeleri ile ilgili olarak, diplomatik misyon görevlilerine tanınan düzeyde kolaylık sağlanır;
 - f) Yasalara ve düzenlemelere bağlı kalmak şartıyla Ev Sahibi Ülke girişlerinde mobilya ve kişisel eşyalar, bir adet motorlu araçta dahil olmak üzere diğer eşyalarını gümrük vergilerinden muaf bir şekilde getirme, ve çıkışlarında yine aynı şekilde geri götürebilme hakkına sahiplerdir;
 - g) Resmi görevleri ile bağlı olarak tanık sıfatıyla kanıt verme zorunda değildir; ve
 - h) Tüm belgelerin, dokümanların ve SELEC ile bağlantılı diğer tüm resmi materyallerin dokunulmazlığı
- (2) Bu maddenin birinci fıkrasında belirtilen ayrıcalık ve bağışıklıklara ek olarak, 18 Nisan 1961 tarihli Diplomatik İlişkiler Hakkındaki Viyana Konvansiyonu uyarınca diplomatik ajanlara ve onların aile bireylerine tanınan ayrıcalık ve bağışıklıklar, muafiyet ve kolaylıklar, Genel Müdür ve Müdürlerin kendileri ve ev halkını oluşturan aile üyeleri ile ilgili olarak da ev sahibi ülkede uygulanacaktır.
- (3) Genel Müdürün, Müdürlerin ve SELEC personelinin bu maddenin birinci fıkrasının b ile f bentlerinde ve ikinci fıkrasında belirtilen ayrıcalık ve bağışıklıkları,

kişilerin vatandaşı olduğu veya daimi ikametgahı olan Tarafa karşı uygulanmayacaktır.

Madde 12

Operasyonel Ortak Temsilcilerinin Ayrıcalıkları Ve Bağışıklıkları

Bir işbirliği anlaşması kapsamında SELEC'e atanan Operasyonel Ortak temsilcileri; üye devletlerin irtibat görevlilerine tanınan, Operasyonel Ortak ve SELEC arasında sonuçlandırılan İşbirliği Anlaşmasıyla sınırlandırılan ayrıcalıklarını ve bağışıklıklarını genişletmek dışındaki ayrıcalık ve bağışıklıkları tanıyacaklardır.

Madde 13

Bildirim

(1) Her bir taraf kendi temsilcilerinin ve irtibat görevlilerinin isimleri ve görevlerini bildirecektir, bunun yanı sıra irtibat görevlilerinin ailelerini oluşturan üyeler de Genel Müdür ve Emanetçiye bildirir.

(2) Her bir Operasyonel Ortak kendi temsilcilerinin isimlerini Genel Müdür ve Depozitöre bildirir.

(3) Genel Müdür, aşağıda listelenen kişilerin isimlerinin ve pozisyonlarının yer aldığı, taraflardan her birine iletilecek güncellenmiş listeyi belirler:

- a) Genel Müdür;
- b) Müdürler;
- c) SELEC Personel Üyeleri;
- d) İrtibat Görevlileri;
- e) Operasyonel Ortak Temsilcileri

Madde 14

Giriş, Kalış, Ayrılış ve Transit

Taraflar gerekirse bir tarafın bölgeye girişine ve bölgede kalmasına olanak tanıyacaktır ve aşağıda listelenen, SELEC'in resmi işleriyle ilgili olarak bölgeye giriş yapan ve orada

kalan kişilerin bölgeden ayrılışının önüne engel koymaz ve onların SELEC ile ilgili resmi işlerinde bir yere ya da bir yerden transit geçişini sağlar:

- (a) Üye Devletlerin Temsilcileri
- (b) İrtibat Görevlileri ve
- (c) Genel Müdür, Müdürler ve SELEC Çalışanları

Madde 15

Ayrıcalık Ve Bağışıklıkların Süresi

(1) Ev Sahibi Ülke sınırları içinde, bu Başlık kapsamında ayrıcalık ve bağışıklık tanınan herkes, Ev Sahibi Ülkedeki görevine başlamasının ardından; şayet kişi hâlihazırda Ev Sahibi Ülkede bulunmakta ise, gönderen Taraf ülkenin Ev Sahibi ülkenin yetkili otoritelerine, şahsın varışını bildirmesinin ardından, bu ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanır. Söz konusu kişilerin görevleri sona erdiğinde, yararlandıkları ayrıcalık ve bağışıklık, Ev Sahibi Ülkeyi terk ettikleri andan itibaren, ya da makul bir süre sonunda ortadan kalkar. Ancak, söz konusu kişiler tarafından fonksiyonları gereğince yerine getirilen eylemlere bağlı olarak, bağışıklıklar devam eder.

(2) SELEC kapsamında Ev Sahibi Ülke haricinde Taraf ülkelerden birinde resmi görev yürütmekte olan görevli; ülke sınırlarına giriş yaptığı anda ve o ülkede bulunduğu sürece, bu Başlık uyarınca ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanır. Ancak, bu Protokolde yer alan hükümlerden hiçbirisi, ilgili ülkelerin, görevlilerden SELEC kapsamında görev amaçlı seyahat ettiklerine dair kanıtlayıcı bir belge istemelerini engellediği biçiminde yorumlanamaz.

Madde 16

Bağışıklıkların Sınırlandırılması

Adli işlemlerdeki bağışıklıklar, herhangi bir Üye Devletin Temsilcisi, İrtibat Görevlisi, Müdürü, Genel Müdürü, SELEC Çalışanları veya Operasyonel Ortak Temsilcisi tarafından kullanılan bir araç, gemi veya uçak, sivillerin de dahil olduğu bir kazaya karışması durumunda, açılan bir özel hukuk davası için uygulanmadığı gibi bir trafik suçu nedeniyle yapılan adli işlemler için de geçerli değildir.

Madde 17
Bağışıklıklardan Feragat

(1) Bu Protokolde bahsi geçen ayrıcalık ve bağışıklıklar, kişilerin şahsi menfaatleri ve bireysel kullanımları için değil, SELEC kapsamında yerine getirilen bağımsız uygulamaların korunması içindir.

(2) Ayrıcalık ve bağışıklıkları saklı kalmak kaydıyla, kişilerin Ev Sahibi Ülke ve diğer Taraf Ülkelerin kanun ve yasal düzenlemelerine saygı duymak, Protokol gereği verilen bu ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanan herkesin görevidir.

(3) Bağışıklıktan feragat yetkisi aşağıdaki gibidir:

- a. Üye Devlet Temsilcileri ve İrtibat Görevlilerinin bağışıklığının kaldırılması konusu gönderen Taraf ülkenin yetkisindedir. Bu ülke, bağışıklığın adaletin sağlanmasına engel olması ve bağışıklığın verilme amacına halel getirmemesi durumunda bağışıklığı kaldırma hakkına ve yetkisine sahiptir.
- b. Genel Müdür ve Müdürler hususunda ise, bağışıklığın adaletin sağlanmasına engel olması söz konusu olduğunda Konsey SELEC'in menfaatlerine zarar vermeyecek şekilde bağışıklığı kaldırma hakkına ve yetkisine sahiptir.
- c. SELEC personeli konusunda, bağışıklığın adaletin sağlanmasına engel olması söz konusu olduğunda Genel Müdür SELEC'in menfaatlerine zarar vermeyecek şekilde bağışıklığı kaldırma hakkına ve yetkisine sahiptir.
- d. Operasyonel Ortağın temsilcilerinin bağışıklığını kaldırılma yetkisi Operasyonel Ortağın yetkisindedir. Operasyonel Ortak, bağışıklığın adaletin sağlanmasına engel olması ve bağışıklığın verilme amacına halel getirmemesi durumunda bağışıklığı kaldırma hakkına ve yetkisine sahiptir.

(4) Böyle bir bağışıklıktan feragat etmenin, ayrı bir feragat gerektirecek herhangi bir yürütme önlemini kapsayacak şekilde genişlemesine gerek yoktur.



(5) SELEC, adaletin usulünce idaresinin temini ve bu Protokol hükümlerince sağlanan ayrıcalık ve bağıışıklıkların kötüye kullanılması önlemek için, Tarafların ve Operasyonel Ortakların yetkili otoriteleri ile her zaman işbirliğı yapar.

BAŞLIK IV

SON HÜKÜMLER

Madde 18

İmza, Onay, Kabul, Uygun Bulma ve Katılma

- (1) İşbu Protokol, SELEC Sözleşmesini imzalayan devletlerin imzasına açık olacaktır.
- (2) İşbu Protokol, imzalayan Devletlerin kendi yasal gerekliliklerine uygun olarak, bu devletler tarafından onay, kabul veya uygun bulma işlemlerine tabi tutulur.
- (3) Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra, SELEC Anlaşmasına Taraf olan herhangi diğler bir ülke de bu Protokolü kabul edebilir.
- (4) Onay, kabul, uygun bulma veya katılım belgeleri Depozitere tevdi edilir.

Madde 19

Çekinceler

İşbu Protokole çekince konulamaz.

Madde 20

Protokolün Yürürlüğe Giriş ve Süresi

- (1) İşbu Protokol, imzacı 9 devletin onaylama, kabul ya da uygun bulma belgelerinin tevdi edildiğı altmışınıcı günde yürürlüğe girecektir.
- (2) Yürürlüğe giriş tarihinden sonra işbu Protokolü onaylayan, kabul eden, uygun bulan veya Sözleşme'ye katılan her Devlet için İşbu Sözleşme, söz konusu Devletin kendi belgesini tevdi ettiğı tarihte yürürlüğe girer.
- (3) SELEC Sözleşmesi yürürlükte olduğı sürece işbu Protokol yürürlükte kalacaktır.

Madde 21 **Değişiklikler**

- (1) İşbu Protokol herhangi bir Üye Devlet'in teklifiyle değiştirilebilir.
- (2) Böyle bir teklif, değerlendirmesi ve uygun bulması için Konsey'e sunulmadan en az 6 ay önce Genel Müdür tarafından Üye Devletlere ulaştırılır.
- (3) Yukarıda yer alan 2.fıkraya istinaden uygun bulunan işbu Protokoldeki değişiklikler Üye Devletler tarafından onay, kabul ve uygun bulma işlemine tabi tutulur ve 20.Maddede belirtilen usullere göre yürürlüğe girer.

Madde 22 **Uyuşmazlıkların Çözümü**

İki veya daha fazla Üye Devlet arasında veya bir Üye Devlet ile SELEC arasında, işbu Sözleşmenin yorumlanması veya uygulanması konusunda uyuşmazlık çıkması durumunda, ilgili Taraflar karşılıklı danışma ve müzakereler yoluyla çözüm ararlar. Danışmalar ve müzakereler sonucunda 6 ay içinde uyuşmazlık çözüme kavuşturulamazsa, Taraflar uyuşmazlığı, değerlendirmesi ve gereği için Konsey'e sunarlar.

Madde 23 **Çekilme**

- (1) Her bir Taraf ülke, herhangi bir zamanda Sekreteryaya'ya ve Depozitere vereceği yazılı bir bildiri ile işbu Protokolden çekilebilir. Sonrasında Depoziter bu bildirinin onaylı bir nüshasını her bir Taraf ülkeye iletir.
- (2) SELEC Sözleşmesinin 51. Maddesinde belirtilen hükümlere uygun olarak SELEC Sözleşmesinden çekilen her bir Taraf, aynı zamanda bu Protokolden de çekilmiş olur.
- (3) Çekilme, bildirinin Depoziter tarafından teslim alındığı tarihten üç ay sonra geçerli olur.

Madde 24
Depoziter

(1) İşbu Sözleşme'nin Depoziteri Romanya Hükümeti'dir.

(2) Depoziter, Birleşmiş Milletler Şartının 102. maddesi uyarınca tescil ve yayımlama amacıyla Protokolün aslının onaylı bir suretini Birleşmiş Milletler Sekretaryasına iletecektir.

İngilizce ve tek bir nüsha olan işbu Sözleşmenin aslı, her Üye Devlet'e onaylı suretini iletecek olan Depozitere tevdi edilecektir.

Yukarıdaki hususlar muvacehesinde, kendi Hükümetleri tarafından usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş aşağıdaki imza sahibi, işbu Sözleşme'yi imzalamıştır.

24 Kasım 2010 tarihinde Romanya, Bükreş'te tanzim edilmiştir.

Arnavutluk Cumhuriyeti
Büyükelçilik Maslahatgüzarı

(İmza)
Ekselansları Bay Luan TOPÇIU

Bosna Hersek
Güvenlik Bakanlığı Bakan Yardımcısı

(İmza)
Ekselansları Bay Samir RIZVO

Bulgaristan Cumhuriyeti
Olağanüstü ve Tam Yetkili Büyükelçi

(İmza)
Ekselansları Bay Valentin RADOMIRSKI

Hırvatistan Cumhuriyeti
Gümrük Müdürlüğü
Genel Müdür Yardımcısı

(İmza)
Bayan Ivana SOIC



Makedonya (İmza)
Olağanüstü ve Tam Yetkili Büyükelçi Ekselansları Bay Ljupco ARSOVSKI

Yunanistan Cumhuriyeti (İmza)
Olağanüstü ve Tam Yetkili Büyükelçi Ekselansları Bay Georgios POUKAMISSAS

Macaristan
Emniyet Genel Müdür Yardımcısı (İmza)
Polis Tuğgeneral Bay Atilla PETOFI

Moldova Cumhuriyeti

Karadağ
İçişleri ve Kamu Yönetimi Bakanlığı (İmza)
Bakan Yardımcısı Ekselansları Bay Vladimir VUKOTIC

Romanya
İçişleri ve Yönetim Bakanlığı (İmza)
Schengen Dairesi Başkanı Bay Marian TUTILESCU

Sırbistan (İmza)
Olağanüstü ve Tam Yetkili Büyükelçi Ekselansları Bay Zoran POPOVIC

Slovenya (İmza)
Emniyet Genel Müdür Yardımcısı Bayan Tatjana BOBNAR

Türkiye Cumhuriyeti
Gümrük Müsteşarlığı (İmza)
Genel Müdür Yardımcısı Bay Mehmet GÜZEL


TBMM Basımevi - 2016